



Welcome to a new school year!

We are looking forward to starting the school year. We will start the school year online. As soon as we can return to campus, additional information will be sent to ensure a smooth transition to campus.

Please note the following important information for all students joining **KG1-G1** for the academic year **2020-2021**:

The first day of school for KG1-KG2 will be September 6th, 2020.

The first day of school for G1 will be September 2nd.

Orientation/Meet and Greet Sessions:

We will hold optional, 2-hour Meet and Greet Sessions for KG-G1 from August 31st to September 3rd.

The purpose of these meet-and-greet sessions is for the young students to be more familiar with their teachers before online lessons start. Students that wish to participate will be organized into groups of no more than ten students.

Visitors to campus will be required to wear a mask to enter campus and follow health and safety protocols.

Book Collection:

All hard cover books may be collected from the school in the designated collection area from 8:00 a.m. to 3:30 p.m. Electronic versions of books will not be available for KG-G1 students.

School Schedule/Timetable:

School hours: 8:00 a.m. to 1:50 p.m.

Timetables: School timetables can be found by logging into the SABIS Digital Platform.

Microsoft Teams Login Information:

Please visit the link below and enter your child's student number to obtain the username and temporary password: <http://sabis.info/>

User Guides:

SABIS Digital Platform: <https://digitalplatform.sabis.net/>

Microsoft Teams: <http://sab.is/XKDM5U>



School Contact Information

IT Department: +964 751 614 9442

Distance Learning Team: distancelearning@iscerbil.sabis.net

Reception: +964 750 416 4444

Admissions: +964 750 860 8674

School Contact Information: <http://sab.is/DHMU9X>

SDP & SABIS Connect: The school will share information and updates via these platforms. Please also ensure that your current contact information and WhatsApp number are updated with the school as soon as possible.

Meetings

Our administrative staff are available for meetings by phone, online and on campus. If you require an in-person meeting, please note the below:

School Visit Procedures

- Schedule an appointment with reception
- All visitors over the age of 6 must wear a mask to enter campus

IT and Account Questions

If you face any issues with your account or the online user experience, our experienced team is always ready to help. We encourage you to first check user guides or to contact us via the school information above. However, if you need additional assistance, we can schedule a hands-on demonstration for parents and students so that everyone is confident in using our digital tools.

بەخەير بېن بۇ سالى خويندىنى نوئ !

چاومېروانتان دمكەين بۇ دەستېلكى سالى خويندىنى نوئ . خويندىن دەست پېدەكەپنەو بە شېوھى ئۇنلاپن ، لە ھەر كاتىكى نزيك
كە قوتابخانە كراپەوھ زانىارى زياترتان پېدەبەخشين .

تكاپە ئاگادارى ئەم زانىارىانە گرنگانە بن بۇ قوتابيانى باخچەى ساوايان و پۇلى يەك (KG1 – G1) بۇسالى خويندىنى 2020-
،2021

يەكەم رۇزى قوتابخانە بۇ قوتابيانى (KG1 – KG2) دەست پېدەكات 2020/9/6

يەكەم رۇزى قوتابخانە بۇ قوتابيانى پۇلى يەك (G1) دەست پېدەكات 2020/9/2

رېكخستن / كۆبوونەوھ بۇ يەكترناسين :

رېكخستنەكانمان بە ھەلبۇزاردن دەبىت ، 2 كاتزمېر كۆبوونەوھى يەكترناسين بۇ قوتابيانى باخچەى ساوايان تا
پۇلى يەك لە 8/31 تا 9/3 .



The International School of Chouefat - Erbil

ئەنجامان لە رێکخستنی ئەم کۆبوونەوهی یەکتەر ناسینە بۆ ئەوهیه که قوتابیهکانمان زیاتر مامۆستاکیان بناسن بەر لهوهی دەست به وانەى ئۇنلاین بکریت . ئەو قوتابیانەى که ئارەزوو دەکەن بەشدار بن دابهش دەکرین بەسەر چەند گروویپک که هەر گروویپەى نایبیت له 10 قوتابی زیاتر بێت .

ئەو میوانانەى که دین یۆ قوتابخانە دەبیت دەمامک ببەستن و رەچاوی رینمایهکانی تەندروستی بکەن .
وهرگرتنى پهرتووک :

دەتوانن پەرتووکهکان وهربگرن له قوتابخانە لەم شویئەى که بۆی ئامادەکراوه له کاتژمیر 8:00 ی بهیانى تا 3:30 ی دواى نیوهرۆ . پەرتووکی ئەلکترۆنى بۆ قوتاتبانی باخچەى ساوايان و پۆلى یهک بەردەست نییه .

خشتهى قوتابخانه / خشتهى وانەکان :

کاتژمیری قوتابخانە : 8:00 ی بهیانى . تا 1:50 ی دوا نیوهرۆ

خشتهى وانەکان : دەتوانن خشتهى وانەکان بدۆزنهوه لهسەر . SABIS Digital Platform .

زانبارى چوونه ژوورمه له مابکرۆسۆفت تیم :

تکایه سەردانى ئەم لینگەى خوارهوه بکه و ژماره مندالهکەت داخل بکه و بۆ دەستکهوتنى username ی مندالهکەت و Password ی کاتى . <http://sabis.info/>

بهکارهێنەرى رابهەر :

SABIS Digital Platform:

<https://digitalplatform.sabis.net/>

Microsoft Teams: <http://sab.is/XKDM5U>

زانبارى پهيوهندیهکانى قوتابخانه

بەشى ئەلکترۆنى (IT) +964 751 614 9442

تیمی فیبریوونى ماوه : distancelearning@iscerbil.sabis.net

پرستگه : +964 750 416 4444

ناونوووسکردن : +964 750 860 8674

<http://sab.is/DHMU9X> : **زانبارى پهيوهندیهکانى قوتابخانه**

SDP & SABIS Connect: قوتابخانه هەموو زانباریهکان بلاو دەکاتەوه لهسەر Platform . تکایه دئنیابه که زانبارى تهواو

لهسەر ژمارەى نوێی پهيوهندیت لهسەر واتساب بدهیت به قوتابخانه به زووترین کات .

چاوپێکەوتن

کارمەندانى بهرپۆههرايه تیکه مان چاوپێکەوتن دەکەن به تەلهفۆن , ئۇنلاین یاخود له قوتابخانه , ئەگەر دەتەوێت چاوپێکەتنى کەسى بکەیت تکایه ئەم خالانه رەچاو بکه :

ههنگاوەکانى سەردانى کردنى قوتابخانه

- چاوپێکەوتن رێکبخه لهگەڵ پرستگه
- هەرمیوانیک تەمەنى له 6 سال زیاتر بێت دەبیت دەمامک ببەستیت که دیت ناو قوتابخانه



پرسیارکردن لهبەشی ئەلکترونی

ئەگەر دووچارى هەر كێشهیهك بویت دەربارەى ئۆنلاىن ، تىمى شارەزا هەموو كاتێك ئامادىه بۆ یارمەتى دانتان. سەرەتا دانیابنەوه لەسەر رابەرى بەكارهێنەر یاخود پەيوەندى بە فۆتابخانەوه بکەن بەم زانیاری فۆتابخانە سەرەوه . هەرچونیک بێت ، ئەگەر پێویستت بە یارمەتى بوو، ئێمە دەتوانین چاوپێکەوتنیک رێکبخەین نیشانی هەموو باوان و فۆتابیان بەدین لەیهك کاتدا تاوهکو هەموو زانیاریهکان وەرگیرن .

مرحبًا بكم بالعام الدراسي الجديد،

نحن نتطلع إلى بدء العام الدراسي الجديد. سيبدأ العام الدراسي الجديد بنظام التعليم الإلكتروني (عبر الإنترنت). بمجرد أن تتمكن من العودة إلى حرم المدرسة، سيتم إرسال معلومات إضافية لضمان الانتقال السلس إلى المدرسة. يرجى ملاحظة المعلومات المهمة التالية لجميع الطلاب الملتحقين بالصفوف **KG1-G1** للعام الدراسي 2020-2021: سيكون أول يوم دراسي لصفوف **KG1-KG2** في 6 أيلول 2020. سيكون أول يوم دراسي للصف الأول في 2 أيلول 2020.

جلسات التوجيه/ اللقاء والترحيب:

سنعقد جلسات اختيارية للاجتماع والترحيب لمدة ساعتين لـ **KG1-KG2** من 31 آب وحتى 3 أيلول. الغرض من جلسات الاستقبال والترحيب هو أن يتعرف الطلاب الصغار إلى معلماتهم ليكونوا أكثر دراية بهم قبل البدء بالدروس عبر الإنترنت. سيتم تنظيم الطلاب الراغبين في المشاركة في مجموعات لزيادة عن عشرة طلاب في كل مجموعة. سيطلب من أولياء الأمور ارتداء الكمامة للدخول إلى المدرسة مع الالتزام بشروط الصحة والسلامة.

استلام الكتب

يمكن استلام الكتب الخاصة بهذه المراحل من المنطقة المخصصة لتوزيع الكتب في المدرسة من الساعة 8:00 صباحًا وحتى 3:30 بعد الظهر. لن يكون هناك كتب إلكترونية لطلاب مراحل الروضة الأولى وحتى طلاب الصف الأول.

جدول الدروس /والمواعيد المدرسية

ساعات المدرسة من 8:00 وحتى 1:55 بعد الظهر
جدول الدروس والمواعيد المدرسية: يمكن الحصول عليها عن طريق تسجيل الدخول إلى منصة **SABIS** الرقمية.

معلومات تسجيل الدخول إلى Microsoft Teams

يرجى زيارة الرابط أدناه وإدخال رقم الطالب الخاص بطفلك للحصول على اسم المستخدم وكلمة المرور المؤقتة (<http://sabis.info/>)

دليل المستخدم

منصة **SABIS** الرقمية (<https://digitalplatform.sabis.net/>)

Microsoft Team (<http://sab.is/XKDM5U>)

قسم تكنولوجيا المعلومات (IT+964 751 614 9442)

فريق التعليم عن بعد distancelearning@iscerbil.sabis.net

الاستعلامات: +964 750 416 4444

التسجيل: +964 750 860 8674

معلومات الاتصال بالمدرسة: <http://sab.is/DHMU9X>

SDP and SABIS Connect

ستشارك المدرسة المعلومات والتحديثات عبر هذه الأنظمة الأساسية. يرجى أيضًا التأكد من تحديث معلومات الاتصال الحالية ورقم **WhatsApp** مع المدرسة في أقرب وقت ممكن .



الاجتماعات

موظفونا الإداريون مستعدون لإجراء الاجتماعات على الهاتف أو عبر الإنترنت أو في المدرسة. إذا كنت ترغب في اجتماع شخصي، يرجى ملاحظة ما يلي:

إجراءات الزيارة المدرسية

- تحديد موعد مع موظفة الاستعلامات
- ارتداء الكمامة لجميع الأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 6 سنوات للدخول إلى المدرسة.

أسئلة تكنولوجية والحساب

إذا واجهت أي مشكلة في حسابك عبر الإنترنت، فإن فريقنا المتمرس مستعد دائما للمساعدة. نحن نشجعك على التحقق أولاً من دليل المستخدم أو الاتصال بنا عبر معلومات المدرسة المذكورة أعلاه. ومع ذلك إذا كنت بحاجة إلى مساعدة إضافية، فيمكننا جدولة عرض توضيحي عملي لأولياء الأمور والطلاب كي يتمكن الجميع من استخدام أدواتنا الرقمية بثقة.